

1902

AFSENDER

Ellen Sawyer

MODTAGER

Laura Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret

Generel kommentar:

Albrecht warberg døde 30. september 1902. Det vides ikke, om han havde en diagnose, som han ikke selv kendte. "to gifte Døtre": Christine Mackie, f. Warberg, blev under sit ophold i Boston forlovet med William/Billy Mackie, og de planlagde at blive gift i Danmark sommeren 1903.

Afsendersted:

USA, Boston

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

By- og landnavnet er påtrykt brevpapiret

Omtalte personer:

Grethe Jungstedt

Christine Mackie

William Mackie

Otto Emil Paludan

Harris Sawyer

Albrecht Warberg

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB1586

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

DOKUMENTINDHOLD

Ellen og Harris Sawyer er meget glade for de udførlige beretninger hjemmefra, for de får dem til at føle, at de ikke er så langt borte fra alting.

Ellen har svært ved at forstå, at hendes far er død. Hu kan se ham for sig og høre hans stemme. Det er godt, at alle har så gode minder om ham.

Det var godt, at Albrecht Warberg ikke led meget, og at han ikke kendte til den frygtelige sygdom, som han led af.

Der må være forfærdeligt tomt og stille hjemme. Ellen håber, at Laura Warber vil sende et afskrift af talerne. Laura må hilse Paludan/Pal og sige, at Ellen tænker meget på ham. Det er mærkeligt, at Albrecht døde den dag, hvor Paludan havde været ansat hos am i 25 år.

Det var godt, at Ellen og Harris var hjemme sidste sommer, så Harris og Albrecht lærte hinanden at kende.

Grethe kan kende sin morfar på billeder. Hun snakker meget om sin bedstemor.

Laura Warberg skal fremover besøge to gifte døtre i Boston plus et ukendt antal børnebørn. Det var godt, at Albrecht ikke nåede at høre, at Christine flytter til USA.

Det er koldt nu, så Ellen og Harris fyrer op, hænger gardiner op mm.

William/Billy Mackie kommer hveranden aften. Ellen og Harris holder af ham.

TRANSSKRIFTION

[Fortrykt øverst til venstre side 1 samt s. 3:]

R. HARRIS E. SAWYER

CHEMIST AND BACTERIOLOGIST,

176 FEDERAL STREET,

BOSTON, MASS., U.S.A.

TELEPHONES 4650 MAIN,

385 DORCHESTER.

[Fortrykt øverst til højre side 1:]

SPECIALIST IN THE ANALYSIS OF

BARKS,

TAN EXTRACTS AND LIQUORS;

OILS AND DRESSINGS.

[Håndskrevet:]

Kæreste Mor!

Tak for dit lange Brev som vi fik igår sammen med Lugges. Det er så rart for os at I skriver så udførligt om alle de nærmere Omstændigheder, så at vi kan tænke det alt sammen omtrent lige så levende som hvis vi havde

været med, og det forekommer ikke så meget som om vi er langt borte fra jer og uden for det altsammen. Hvor er det dog svært at forstå at Far er borte, - det er ligesom det ikke er mulig at få det helt til at gå op for Bevidstheden. Jeg kan se ham for mig og høre hans Stemme, men det er vanskeligt at forstå at han kun skal leve i vor Erindring herefter. Godt er det at have så mange gode og lyse Minder om ham, ja det er jo en Skat for hele Livet, og med sin mageløse Tålmodighed vil han altid stå for os som et Forbillede.

Hvor var det dog godt at han slap for at lide så meget, - en lykkelig Mand må man da kalde ham, - at gå bort så roligt og fredeligt uden vel en Gang at vide hvad for en forfærdelig Sygdom han gik med, - efter at have levet den bedste Del af Livet, - og uden at blive gammel, - og være så savnet og begrædt, - det må man kalde en lykkelig Lod. Men det er jo som om Hjærtet skulde briste når man tænker på Tomheden og Stilheden hjemme og på jer som ser hans tomme Stol og Plads.

Jeg håber vi får Talerne så nær som mulig, - har du ikke fået en Afskrift af dem. Sig til Pal at jeg tænker på ham også ligesom på jer andre, - jeg ved at det er vel gået ham så nær til Hjærte som vel noget kan. - Tænk at ["at" overstreget] hvor underligt at Fars ["Fars" overstreget] hans Tid hos Far skulde blive 25 på Dagen.

Hvor var det dog godt at vi kom hjem i fjor og at Harris og jeg nu altid kan tale om ham og at vi har de gode Minder sammen om ham. Og de kom jo til at holde så meget af hinanden. Lille Grethe kan kende hans Billeder, men jeg tror ikke hun vil blive ved at kunne huske ham. Hun husker derimod dig tydeligt og siger bl.a. "Jeg ser Skinny med Bedstemor" og "tror du min egen Bedstemor vil fortælle mig en Historie når hun kommer." Hun har hørt os tale om dit [ulæseligt ord] og det spiller en stor Rolle i hendes Fantasi. - Tænk når du kan besøge to gifte Døtre her - og et endnu ubestemt Antal af Børnebørn. Fremtiden står jo som et stort ? for os alle ["alle" indsat over linjen] Billy kan jo ikke godt gifte sig før til Foråret og vil gerne tilbringe nogen Tid i Danmark, men du skulde jo ikke gerne være her når de er der, nu skal vi se hvad du skriver om det hele. At Far ikke nåede at få at høre at Christine skal leve her, - er noget jeg ikke kan beklage, for dette Amerikavæsen var ham så hårdt imod altid. -

Vi har fået Kulde nu og skal til at indrette os for Vinteren, - have fyret i Kælderen, og have mørke Gardiner og dobbelte Vinduer her i Harris Stue Her bliver hyggeligt, tror jeg. Vi har fået Tæppe på og nogle Planter herind og det søde Bordtæppe som du gav os klæ'er det så godt. Vi tænder en lille Brændeild til Måltiderne i Spisestuen, det er så ["så" indsat over linjen] hyggeligt. -

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

Billy kommer mest hveranden Aften og vi kommer til at holde mere og mere af ham, han er et vældig sødt Menneske.
Grethe står og gnubber og vil ud, så jeg må slutte nu.
Med de kærligste Hilsner fra os alle tre, - mest fra
Pelle

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

DR. HARRIS E. SAWYER,
CHEMIST AND BACTERIOLOGIST,
176 FEDERAL STREET,
BOSTON, MASS., U. S. A.

SPECIALIST IN THE ANALYSIS OF
BARKS,
TAN EXTRACTS AND LIQUORS,
CHROME LIQUORS,
OILS AND DRESSINGS.

TELEPHONES 4650 MAIN,
385 DORCHESTER.

Yæreste Mor!

Tak for dit lange Brev som i fik
igår sammen med Lugges. Det er så
kært for os at I skriver så udførligt
om alle de nærmere Omstændigheder
at vi kan tænke det all sammen
for så levende som hvis vi havde været
med, og det forekommer ikke så meget
sammen vi er langt borte fra for og
uden for det altsammen. Hvor er det
dog svært at forstå at far er borte
det er ligesom det ikke er muligt at
det helt til at gå op for Bevidstheden
I kan se ham for mig og høre hans
Stemme men det er vanskeligt at
forstå at han blev skal leve i vor
Eksistens herefter. Godt er det at
have så mange gode og lyse minder
om ham, ja det er jo en Gæst for hele
livet og med sin mageløse Tålmodighed
vil han altid stå for os som et Fortælle
Hvor var det dog godt at have
dop for at lide så meget, - en lykkel.

661586

Man vil man da kalde ham, - at
gå bort så rogt og fædelt uden vel
en Gang at vide hvad for en forførelse
og Bygdom han gik med - efter at have
levet den bedste del af Livet og uden
at blive gammel, og være så casnet
og bekræftet, det må man kalde en
lykkelig Til. Men det er jo sandt om
Hjertet skulde bieste man må tænke
på Tankerne og Stilleheden hjemme og
på Jes søn sin hans sønne Sted og Sted
I Læber i sin Talerne så man
som mig - har den ikke fået en ylf
skrift af dem. Sj. til Pal at j. tænke
på ham også ligesom på Jes andre
vel at det er vel fået ham så har
til Hjerte som vel sagt ham.
Tænks at hvor underligt at Fars hans
Tid har Fars skulde blive 25 på dagen.
Hvor var det dog godt at i kan
hjem i fjer af at Harris og i sin
allid kan tale om ham og at i
har de gode minder sammen om
ham. Og de kan jo til at høre så
meget af hinanden. Alle tre kan
kende hans Billede, men j. tror ikke
hvis vil blive ved at kunne huske

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

DR. HARRIS E. SAWYER,
CHEMIST AND BACTERIOLOGIST,
176 FEDERAL STREET,
BOSTON, MASS., U. S. A.

TELEPHONE 4690 MAIN,
386 DORCHESTER.

SPECIALIST IN THE ANALYSIS OF
BARKS,
TAN EXTRACTS AND LIQUORS,
CHROME LIQUORS,
OILS AND DRESSINGS.

hans. Han husker derimod
dog tydeligt og siger bl. a. "I ret sking
med 'Belstener' og 'Tro' der min
egen Belstener vil 'forkælle' mig en
Historie når hun kommer." Han
har hørt os tale om det Rønne og
det spiller en stor Rolle i hendes
Fantasi. - Tak når du kan besvare
de gifte Opte her og et endnu ikke
stent udval af Brevbrev. Fremtiden
skal jo være et stort ? for os. Billy
kan jo ikke fast gifte sig for
til Tåret og vil gerne tilbringe en
Tid i Danmark, men du skulde jo
ikke gerne være her når de er der men
skal i se hvad du skriver om det
hele. Du kan ikke nåde at få at
høre at Christine skal leve her - er
naget jo ikke kan beklage, for dette
Amerikasagen var ham så kært
imod altid. -

Vi har hørt Rude om og skal
til at indrette os for Vinteren, have
fjernet i Rudeen og have nogle Tårne

881586

af dobbelte vinduer her i stuen
der bliver hyggeligt, tror j. Vi har
fået tappe på og nogle planter her
af det nye Bordtappe som du fandt
og bliver det så godt. Vi lænder
en lille Brændell til Måltiderne
i Spisestuen, det er hyggeligt. —
Begynder mest hvaranden
aften og i kammer til at høre
mere af mere af ham, han er et
velgøende menneske.

Gerne skal og grubbes og
vil ud, så j. må slutte nu.

Med de bedste hilsener fra os
alle tre, mest fra P.
Pelle